

# On a Silver Platter

*Artists to  
Benefit CCA*

May 23 – June 22, 2024

Since its inception in 1998, CCA Tel Aviv-Yafo took a prominent part in the path of many artists who found a home in an institution that believed in their artistic vision. In line with this legacy of long-lasting relationships we are happy to present “On a Silver Platter: Artists to Benefit CCA” a fundraising exhibition conceived to support the Center and its programs, while also marking 25 years to its establishment.

The exhibition features artworks by artists who exhibited at CCA in the past or that are planned to exhibit in the future, as well as artists associated with the Center and its “extended family.” The proceedings will be shared evenly between CCA and the contributing artists.

The title of the exhibition – “On a Silver Platter” – refers not only to the silver anniversary of the Center; but also points to a certain illusion that is built in to the very premise of an art exhibition: the easy way in which we encounter the art, as if effortlessly, belies all the hard work, the obstacles and the doubts that go into being an artist, into making art and presenting it to an audience.

“On a Silver Platter” includes contributions by: Etti Abergel, Eyal Agivayev, Marion Baruch, The Bruce High Quality Foundation, Chen Cohen, Liora Kaplan, Little Warsaw, Ella Littwitz, Ari Benjamin Meyers, Omer Halperin, PentHouss, Guy Bernard Reichmann, Marinella Senatore, Augustas Serapinas,

Abed Elmajid Shalabi, Nardeen Srouji, Muhammad Toukhy, Pavel Wolberg, Rona Yefman and Alexandra Zuckerman.

In parallel with the exhibition a special edition of “out-of-office” – CCA’s program of events for time-based media – will be presented in the Marc Schimmel Multipurpose Gallery, and feature performances by Kim Teitelbaum in collaboration with Zohar Shafir, and PentHouss.

“On a Silver Platter” is curated by Nicola Trezzi in collaboration with Guy Bernard Reichmann and it is supported by Sotheby’s Israel; additional support provided by Istituto Italiano di Cultura, Tel Aviv and the Lithuanian Culture Institute. Special thanks to Anne-Sarah Bénichou, Rhys Gaetano, Jose Graci and Alberto Fiore, Marge Goldwater, Nechami Gottlib and Adina Alshech, Adi Gura, Elena Keidošiūtė, Harlan Levey, Tamar Margalit, Andrea Meislin, Sigal Mordechai, Chiara Rusconi, Thomas Rom, Esther Schipper and Pia Chakraverti-Würthwein, Karin Seiz, Shifra Shalit and Chaya Hazan, Suzy Shammah, Maria Sica and Marina Trivella, and Irit Fine Sommer.

# על מגש של כסף: אמנים למען ה-CCA על طبق מן פצטה: פנאון מן אכל CCA

23 במאי – 22 ביוני, 2024

23 אيار – 22 حزيران, 2024

מנז תאסיסה פי عام 1998, شكّل CCA تل أيبب-يافا دورًا هامًا في مسارات العديد من الفنانين الذين رأوا به مؤسسة مستعدة لدعم طريقتهم ورؤيتهم الفنية واعتبروه بيتًا. تماشيًا مع هذا الإرث من العلاقات طويلة الأمد، يسرنا أن نقدّم «على طبق من فطعة: فنانون من أجل CCA» – معرض لجمع التبرعات يهدف إلى دعم المركز وبرامجه، ويتزامن مع الاحتفال بمرور 25 عامًا على تأسيسه.

يضم المعرض أعمالاً فنية لفنانين وفنانات عرضوا أعمالهم في CCA في الماضي أو من المخطط أن يقدموها في المستقبل، بالإضافة إلى فنانين مرتبطين بالمركز و«عائلته الموسعة». سيتم مشاركة الإيرادات بالتساوي بين CCA والفنانين المساهمين.

يشير عنوان المعرض – «على طبق من فطعة» – إلى اليوبيل الفضي لتأسيس المركز وأيضًا إلى جوهر المعرض: الطريقة السهلة التي نواجه بها الفن، كما لو صادفناه دون جهد، بينما تختفي سمات العمل الشاق والعقبات والشكوك التي تراود الفنان خلال سيرورة العمل وحتى لحظة تقديمه للجمهور.

«على طبق من فطعة» يتضمن أعمال لكل من: إيتي أبرجيل، إيال أغيفاييف، ماريون باروخ، PentHouss، ألكساندرا تسوكومان، ذا بروس هاي كواليتي فاوندیشن، غاي برنارد رايخمان، نردين سروجي، أوغوستاس سيرابيناس، مارينيل سيناتوري، عبد المجيد شلبي، محمد طوخي، باقيل فوليبرغ، ليؤورا كابلان، حين كوهين، إيلا ليتويتز، آري بنجامين مايرز، عומר هالبرين، وارسو الصغيرة، ورونا يفمان.

بالتوازي مع هذا المعرض، نقدم نسخة خاصة من برنامج «out-of-office» – برنامج CCA للفنون المؤقتة – في صالة العرض مارك شيميل متعددة الاستخدامات ويشمل عروضًا لـ كيم تيتلباوم بالتعاون مع زوهار شافير وPentHouss.

«على طبق من فطعة» من تنسيق نيكولا ترنسي بالتعاون مع غاي برنارد رايخمان وبدعم من سوئبيز إسرائيل؛ حظي المعرض بدعم إضافي من Istituto Italiano di Cultura، تل أيبب، والمعهد الثقافي الليثواني. شكر خاص لآن-ساره بنيشو، كيارا روسكوني، توماس روم، كارين سايز، ماريا سيكا ومارينا تريفيلا وإيريت فاين زومر، شيفرا شاليط وشايا حازان، سوزي شماع، إستر شيبير وبيا شكرافيرتي-فبترفاين، خوسيه غراسي وألبيرتو فيوري، عدي غورا، نيخامي غوطليب وعدينا الشيخ، مارغ غولدووتر، ريس غيتانو، إيلينا كيدوشيو، هارلان ليفي، تمار مرغاليت، سيغال موردخاي، أندريا ميسلين.

מאז הקמתו ב-1998, CCA תל אביב-יפו שיחק תפקיד משמעותי בהתפתחותם של אמנים רבים שמצאו בו מוסד הנכון ללוות אותם ולתמוך בחזונם האמנותי לאורך שנים. מורשת זאת של מערכות יחסים ארוכות ומפורות עומדת בבסיס "על מגש של כסף: אמנים למען ה-CCA" – תערוכת גיוס כספים, בסימן 25 שנים למרכז, שהכנסותיה יוקדשו לפעילותו השוטפת.

התערוכה מציגה עבודות שנוצרו על ידי אמנים שהציגו ב-CCA, או שעתידיים להציג בו, וכן אמנים מביני ה"משפחה המורחבת" של המרכז כגון קולגות, עובדים בהווה ובעבר וחברים קרובים. ההכנסות מהמכירה יחולקו שווה בשווה בין ה-CCA לאמנים המשתתפים.

שם התערוכה – "על מגש של כסף" – מתייחס לחגיגות הכסף של המרכז, ובנוסף, מתייחס לאשליה מסוימת שמובנית בעצם הנחת היסוד של תערוכת אמנות: הקלות שבה אנחנו פוגשים באמנות, כאילו בלא מאמץ בכלל, מסווה את כל העבודה הקשה, את המכשולים ואת הספקות המעורבים בהוויתו של אמן, ביצירה של האמנות ובהצגתה לקהל.

"על מגש של כסף" כוללת עבודות של: אתי אברג'ל, אייל אגיבייב, מריון ברוך, דה ברוס היי קוואליטי פאונדיישן, עומר הלפרין, פבל וולברג, ורשה הקטנה, מוחמד טוח'י, רונה יפמן, חן כהן, אלה ליטביץ, ארי בנג'מין מאירס, מרינלה סנטורה, נרדין סרג'י, אוגוסטוס סרפינאס, PentHouss, אלכסנדרה צוקרמן, ליאורה קפלן, גיא ברנרד רייכמן ועבד אלמג'יד שלבי. במקביל לתערוכה, תוצג בגלריה הרב-תכליתית על שם מארק שימל מהדורה מיוחדת של "out-of-office" – תוכנית האירועים של ה-CCA למדיה מבוססת זמן – שתכלול מופעים של קים טייטלבאום בשותפות עם זוהר שפיר ו-PentHouss.

"על מגש של כסף" מוצגת באוצרותו של ניקולה טרצי בשיתוף גיא ברנרד רייכמן ובתמיכת סות'ביס ישראל; תמיכה נוספת ניתנה על-ידי Istituto Italiano di Cultura, תל אביב ומכון התרבות הליטאי. תודה מיוחדת לאן-שרה בנישו, נחמי גוטליב ועדינה אלשיך, מארג' גולדוوتر, עדי גורה, רייס גייטנו, חוסה גראסי ואלברטו פיורה, עירית פיין זומר, הרלן לוי, אנדראה מייסלין, תמר מרגלית, סיגל מרדכי, קרין סייז, מריה סיקה ומרינה טריבלה, אלנה קידושיוטה, תומאס רום, קיאה רוסקוני, אסתר שיפר ופייה צ'קרוורטי-וירטווין, שפרה שליט ושאייה חזן וסוזי שמאע.